



دانشگاه علوم پزشکی تهران
دانشکده پرستاری و مامایی

شیوه نامه استقرار فرآیند ترجمان دانش

در دانشکده پرستاری و مامایی دانشگاه علوم پزشکی تهران

مقدمه:

ترجمان دانش عبارت است از فرآیند تولید، تبادل و به کارگیری صحیح دانش از نظر اخلاقی است که با ایجاد ارتباط میان پژوهشگران و مصرف کنندگان پژوهش‌ها، به ارائه محصولات، خدمات موثرتر و تقویت نظام های پژوهشی منجر می‌شود. در واقع ترجمان دانش، انتقال نتایج پژوهش‌ها به محل استفاده واقعی آن‌ها است. از ویژگیهای ترجمان دانش، می‌توان به موارد ذیل اشاره کرد:

تاکید بر کاربردی کردن دانش تحقیقات در عمل، مشارکت مداوم تولیدکنندگان و ذینفعان پژوهش به عنوان کاربران دانش و در نهایت تعاملی و غیر خطی بودن آن ترجمان موفقیت آمیز دانش میتواند پیامدهایی چون ارتقای سطح سلامت جامعه، ارائه موثرتر خدمات سلامت، بهبود عملکرد بالینی و تقویت نظام مراقبت سلامت، را در نظام سلامت به دنبال داشته باشد. مأموریت کمیته ی ترجمان دانش دانشکده، به کارگیری فرآیند ترجمان و تبادل دانش برای کمک به گروه های گوناگونی از مخاطبین و ذینفعان پایان نامه /رساله ها و طرح های تحقیقاتی شامل ارائه کنندگان خدمات بهداشتی درمانی، بیماران، مدیران و سیاست گذاران است تا با استفاده از شواهدی که از طریق پژوهش به دست آمده است تصمیم های آگاهانه ای اتخاذ نمایند که منجر به بهبود ارتقای شاخص های سلامت شود. چشم انداز ما دانشکده ای است که می تواند نیازهای جامعه در حوزه های مرتبط با گروههای آموزشی دانشکده را به نحو مناسب شناسایی کرده و با استفاده از تولیدات پژوهشی و به کارگیری فرآیند ترجمان دانش، به این نیازها پاسخ دهد.

هدف ترجمان دانش:

هدف ترجمان دانش تقویت نظام سلامت و بهبود سلامت جامعه می باشد. در رویکرد ترجمان دانش هدف این است که مداخلاتی انجام دهیم تا احتمال استفاده از شواهد علمی در تصمیم گیری های گروه های مخاطب نظام سلامت (ذی نفعان/ذی نقشان)، افزایش یابد. گروه های مخاطب شواهد علمی در نظام سلامت به طور کلی عبارتند از سیاستگذاران و مدیران (داخل و خارج وزارت بهداشت)، ارائه دهندگان خدمت، گیرندگان خدمت (مردم و بیماران)، صنعت و رسانه می باشد. در واقع ترجمان دانش از زمان طراحی و انتخاب سؤال پژوهش آغاز می گردد و هر مداخله ای که موجب ترویج و تقویت استفاده از شواهد علمی در تصمیم گیری های گروه های مخاطب آن گردد، مداخله ترجمان دانش محسوب می گردد.

متن شیوه نامه ی استقرار فرآیند ترجمان دانش در دانشکده پرستاری و مامایی

این شیوه نامه در راستای فراهم کردن بستری برای مدیریت و کاربردی کردن دانش تولید شده از پایان نامه /رساله ها و پژوهش‌های دانشکده پرستاری و مامایی تهیه شده است و مشتمل بر سه ماده و مصوب کمیته ی ترجمان دانش دانشکده متشکل از اعضای ذیل می باشد.

اعضای ثابت:

معاون پژوهشی دانشکده

مدیر تحصیلات تکمیلی دانشکده

دبیر شورای ارتباط با صنعت و فناوری دانشکده و معاون مرکز رشد فناوری سلامت دانشگاه علوم پزشکی تهران شعبه ی دانشکده

دو نفر عضو هیات علمی گروههای آموزشی به عنوان رابطین ترجمان دانش رشته های پرستاری و مامایی

کارشناس کمیته ی ترجمان دانش

اعضای متغیر:

دو نفر از اعضای هیات علمی داخل یا خارج دانشگاه بصورت متخصص پیاده سازی فرایندهای ترجمان دانش در حوزه ی سلامت

وظایف و مسئولیت های کمیته ی ترجمان دانش :

1-نیازسنجی و تعیین اولویت های پژوهشی ذینفعان دانشکده ی پرستاری و مامایی

2-آموزش اعضای هیئت علمی، دانشجویان(بویژه تحصیلات تکمیلی)، پژوهشگران و سایر علاقمندان برای استفاده از مهارت های ترجمان دانش در انجام طرح های تحقیقاتی و پایان نامه/رساله ها

3-تدوین راهنما ها و دستور العمل هایی برای استقرار فرآیند ترجمان دانش در دانشکده

4-ارزیابی دانشکده از نظر به کارگیری فرآیند ترجمان دانش در پایان نامه / رساله ها و طرح های تحقیقاتی

5-اعلام نظر در مورد طرح و پایان نامه/رساله های ترجمان دانش ارائه شده در سیستم پژوهشیار

6-برگزاری کارگاه ها و سمینارهایی در مورد فعالیتهای ترجمان دانش در حوزه ی سلامت با تکیه بر پرستاری و مامایی

7-آموزش اعضای هیات علمی و همکاری در برگزاری جلسات کارگزاری دانش برای برقراری ارتباط بین پژوهشگران و ذینفعان پایان نامه /رساله ها و طرح های تحقیقاتی

8-معرفی طرح و پایان نامه/رساله های منتخب ترجمان دانش و محصولات فرا آکادمیک برای تقدیر در جشنواره های دانشگاهی

9-انتشار پیام پژوهشی منتج از طرح های تحقیقاتی و پایان نامه/رساله

ماده 1- اهداف

1-1- معرفی زمینه ها و ظرفیت های پژوهشی محققین، مراکز تحقیقاتی و گروه های آموزشی

2-1- شناسایی اولویت های استفاده کنندگان از نتایج پژوهش

1-3- توسعه همکاری های پژوهشی و استفاده از ظرفیتهای متقابل

1-4- ایجاد زمینه لازم برای کاربردی سازی نتایج پژوهش ها

1-5- پی گیری ایده ها از لحاظ ابعاد مختلف فناوری

1-6- کمک به تشکیل ایده های جدید

ماده 2- تعاریف:

2-1- ترجمان دانش:

ترجمان دانش (Knowledge translation) عبارت است از سنتز (Synthesis)، تعامل (Exchange) و کاربرد دانش توسط ذی نشان آن به منظور شتاب بخشیدن به منافع نوآوری های جهانی و محلی در تقویت نظام سلامت و ارتقاء سلامت انسان ها. در این تعریف، سنتز عبارت است از ادغام نتایج پژوهش های اولیه و بومی سازی آن و همچنین مشخص نمودن شکاف های دانشی. همچنین تعامل (exchange) عبارت است از رابطه دوطرفه میان تولید کنندگان و استفاده کنندگان دانش که منجر به یادگیری متقابل می شود، مفهوم پژوهش مشارکتی و اقدام محور را در بر می گیرد که در آن پژوهشگران و کاربران دانش با هم به عنوان شریک و همکار در جهت انجام پژوهش برای حل مشکلات مورد علاقه متقابل، همکاری می کنند.

2-2- مداخلات ترجمان دانش:

این مداخلات در سه حیطه تولید کنندگان دانش (Push)، استفاده کنندگان دانش (Pull) و تعامل میان آن ها (Exchange) خلاصه می گردد.

2-3- تولید کنندگان دانش (Push)

سازمان های تولید کننده دانش در کشور ما به طور عمده عبارتند از دانشگاه ها و مراکز تحقیقاتی (علوم پزشکی و علوم غیر پزشکی).

2-4- استفاده کنندگان از دانش (Pull)

همانگونه که پیشتر بیان گردید، استفاده کنندگان دانش در واقع تصمیم گیران مرتبط با سلامت هستند که به طور کلی عبارتند از سیاستگذاران و مدیران (داخل و خارج وزارت بهداشت)، ارائه دهندگان خدمت، گیرندگان خدمت (مردم و بیماران)، صنعت و رسانه، دانشجویان و محققین، دانشگاهها، سازمانها و موسسات آموزش عالی و موسسات غیر دولتی. استفاده از شواهد علمی (حتی اگر از طریق ابزارهای کمک تصمیم گیر باشند)، توسط هر یک از این گروه های مخاطب با چالش هایی همراه است که رفع برخی از آن ها نیاز به مداخلات اختصاصی دارد (که برخی از آن مداخلات باید با انجام پژوهش و تولید شواهد علمی شناسایی و اجرایی گردند).

2-5- تعامل میان تولید کنندگان و استفاده کنندگان از دانش (Exchange)

در این حیطه دو مداخله اصلی معرفی شده است، واسطه گری دانش (knowledge brokering) و شبکه سازی (networking)

2-6- مشارکت فعال ذی نفعان (integrated collaboration)

یعنی ذینفعان پژوهش ها به عنوان همکار اصلی طرح و پایان نامه/رساله از زمان انتخاب سؤال پژوهش، تا انجام و استفاده از آن حضور داشته باشند. در این شرایط تصمیم گیر بطور کامل درگیر فرایند تحقیق بوده و شریک موثر در شکل گیری روند تحقیق است: تصمیم گیر به عنوان عضو موثر

گروه تحقیق است، ارتباطات ابتدا از جانب تصمیم گیر بصورت برگزاری جلسات با محقق و تبادل نظر برقرار می شود، گزارشات تحقیق پس از هماهنگی و فعالیتهای مشترک بین محقق و سیاست گذار تدوین می شود، گروه مخاطب در شکل گیری فرایند تحقیق و نتایج آن موثر است.

2-7- کارگزاری یا واسطه گری دانش (Knowledge Brokering):

واسطه گران دانش افراد، گروه ها و یا واحدهایی در سازمان های تولید کننده و یا استفاده کننده از دانش و یا سازمان های مستقلی می باشند که تسهیل کننده تعامل دو طرفه میان تولید کنندگان و استفاده کنندگان از دانش می باشند. واسطه گران دانش باید به زبان هردو آشنایی داشته و بتوانند نیازهای استفاده کننده از دانش را به سؤال / سئوالات پژوهش تبدیل نموده و در اختیار پژوهشگران قرار دهند و از سپس نتایج پژوهش به دست آمده را به زبان قابل درک برای گروه مخاطب تبدیل نمایند یکی از مثال های واسطه گران دانش در ایران دفاتر ارتباط با صنعت می باشند. کارگزاران دانش (که الزاما جزو محققین و استفاده کنندگان از پژوهش نیستند) ارتباط بین محققین و تصمیم گیران را برقرار کرده و تعامل بین این دو گروه را آسان می کنند تا بتوانند اهداف و فرهنگ کاری یکدیگر را بهتر درک نموده و بر فعالیت یکدیگر اثر گذاشته و شواهد حاصله از تحقیق را استفاده نمایند .

2-8- شبکه سازی (networking):

شبکه سازی به مفهوم حضور هم زمان تولید کننده و استفاده کننده از دانش در آن می باشد تا تعامل دوطرفه میان آن ها را تسهیل و پایدار نماید. شبکه های ترجمان دانش انواع متفاوتی دارند.

ماده 3- گامهای مداخلات ترجمان دانش

از رابطین ترجمان دانش در دانشکده ی پرستاری و مامایی انتظار می رود برای استقرار فرآیند ترجمان دانش در گروه های آموزشی مربوطه، مطابق گامهای عملیاتی زیر اقدام نمایند:

3-1- سؤال پژوهش: آیا نیازهای تصمیم گیرندگانی که از نتایج تحقیق استفاده می کنند را شناسایی می کنیم و به صورت موضوع پژوهشی درمی آوریم؟ آیا محصولات دانشی مناسب به تفکیک گروه مخاطب تولید می نماییم (مستندات کمک تصمیم گیر شامل راهنمای بالینی، ارزیابی فناوری سلامت، خلاصه سیاستی، ابزار کمک تصمیم بیماران)؟ آیا برای حل چالش سلامت مجموعه ای از سئوالات پژوهشی را مشخص می نماییم؟ آیا سنتر شواهد (انجام مطالعات ثانویه و ثالثیه) انجام می دهیم؟ آیا در طول زمان به صورت موازی و یا سری پژوهش هایی انجام داده ایم، که در کنار یکدیگر منجر به ایجاد تغییر در تصمیم گیری گروه مخاطب شود؟

3-2- تولید دانش: آیا شواهد علمی با کیفیت و منطبق بر استانداردهای اخلاقی تولید می نماییم؟

3-3- انتشار فعال دانش: آیا سازوکارهای مناسب برای انتشار فعال شواهد علمی تولید شده به گروه مخاطب آن وجود دارد و اقدامات مناسب برای آن صورت می گیرد؟

3-4- ترویج استفاده از شواهد: آیا به گروه های مخاطب شواهد علمی کمک می کنیم که بتوانند از آن استفاده نمایند؟ آیا میزان و علل استفاده یا عدم استفاده از شواهد علمی توسط گروه مخاطب (موانع و تسهیل کننده ها) را مطالعه می نموده و راهکارهای منطبق بر شواهد علمی برای رفع

جزئیات گامهای عملیاتی مداخلات ترجمان دانش:

3-1-گام اول: سوال پژوهش (شناسایی نیازهای ذینفعانی که از نتایج تحقیق استفاده می کنند و تبدیل آنها به صورت موضوع پژوهش).

3-1-1-شناسایی مخاطبین پایان نامه/ رساله ها و طرح های تحقیقاتی:

تهیه فهرست جامعی از سازمانهایی که می توانند از نتایج پژوهشهای دانشکده/ گروه استفاده کنند.

3-1-2-معرفی توانمندی های مرکز/گروه:

- ❖ اعلام زمینه ها و ظرفیتهای پژوهشی دانشکده/ گروه به سازمانهای استفاده کننده.
- ❖ تهیه بانک های اطلاعاتی از مشخصات و توانمندیهای پژوهشگران دانشکده / گروه و قرار دادن این اطلاعات در دسترس سایر سازمانها.

3-1-3-تعیین اولویت های پژوهشی:

- ❖ برگزاری جلسات منظمی با افراد یا سازمانهای استفاده کننده از نتایج پژوهش برای شناسایی اولویتهای آنها.
- ❖ اطلاع رسانی به پژوهشگران دانشکده / گروه در مورد اولویتهای تحقیقاتی سایر سازمانها از طریق وب سایت، بانک اطلاعاتی و غیره.
- ❖ تعیین اولویتهای پژوهشی دانشکده / گروه با حضور نمایندگان سازمانهای اجرایی و یا استفاده کنندگان از نتایج پژوهش.
- ❖ قرار دادن فهرست به روز شده اولویتهای تحقیقاتی دانشکده / گروه در دسترس پژوهشگران.

3-1-4- زمینه سازی اجرای پژوهش های مرتبط:

- ❖ برگزاری جلسات منظم و هدفدار با استفاده کنندگان از نتایج پژوهش برای توسعه همکاری و استفاده از ظرفیتهای متقابل (شبکه همکاری).

3-2-گام دوم: تولید دانش (تولید شواهدی که در تصمیم گیری ها قابل استفاده باشند).

3-2-1-تعیین اولویت انتخاب طرح های تحقیقاتی:

- ❖ اولویت دادن به پژوهش هایی که منجر به تولید "پیام قابل انتقال" با سطح بالایی از شواهد می شوند (مانند انجام مطالعات مروری منظم و یا فعالیتهای تولید راهنماهای بالینی و . . .).

3-2-2- جلب همکاری مخاطبین:

❖ مشارکت دادن گروه هایی که بایستی از نتایج تحقیق/ پایان نامه/ رساله استفاده کنند در طراحی یا انجام تحقیق/ پایان نامه/ رساله.

3-3-3- جلب اطمینان مخاطبین از کیفیت انجام پایان نامه/ رساله ها و طرح های تحقیقاتی:

❖ ایجاد برنامه تضمین کیفیت (پروتکل های انجام پرسشگری و یا آموزش کارکنان پژوهش) برای اطمینان استفاده کنندگان از نتایج

تحقیق / پایان نامه/ رساله نسبت به کیفیت پژوهش های انجام شده در دانشکده /گروه.

❖ انجام فعالیتهای کنترل کیفیت (پایش برنامه ی اجرا به صورت داخلی توسط گروه تحقیق و یا نظارت خارج از آن) در مورد کلیه پایان

نامه/ رساله ها و طرح های تحقیقاتی.

3-4-4- توجه به زمان قابل قبول در انجام پایان نامه/ رساله ها طرح های تحقیقاتی:

❖ در نظر گرفتن زمان قابل قبول بین "مشخص شدن موضوع پژوهش" تا "شروع پژوهش" (فرآیند بررسی پیشنهاد پژوهش).

❖ توجه به مدت زمان انجام طرح ها و نبود تاخیر در انجام آنها (طرح های کاربردی بایستی در زمان مفید به نتیجه برسند).

❖ در نظر گرفتن زمان قابل قبول بین "پایان پژوهش" تا "ارایه نتایج در قالب گزارش" (فرآیند ارائه نتایج پژوهش).

3-3-3- گام سوم: انتقال دانش (استفاده از سازوکارهای مناسب برای انتشار نتایج پژوهش و انتقال آن به مخاطبین)

3-3-1- تعیین فرآیند

انتخاب طرح های ترجمان دانش:

تدوین شیوه نامه ای که مشخص کند نتایج کدام یک از پژوهش های خاتمه یافته باید به گروه های مخاطب (غیر از سایر محققین و

سازمانهای ارایه دهنده منابع پژوهشی) انتقال یابند.

3-3-2- پیاده سازی فرایند ترجمان دانش پایان نامه/ رساله های دانشکده قبل از برگزاری جلسه ی دفاع دانشجو

اجرای این فرایند بر عهده ی مدیریت تحصیلات تکمیلی دانشکده می باشد این فرایند شامل تکمیل فرم پیام پژوهشی منتج از پایان نامه/ رساله،

ارائه ی محتواهای آموزشی و محصولات متناسب با پایان نامه/ رساله ی دانشجویان شامل فیلم آموزشی، بسته ها و کتابچه های آموزشی، پادکست،

و ادکست و ویدیوکست، محتوای آموزشی خرد^۱، وینار، اینفوگرافیک^۲، خلاصه سیاستی^۳، نشست خبری^۴، ژورنال کلاب^۵، راهنمای بالینی^۶، پیام کاربردی^۷، فیلم آموزشی کوتاه^۸، گزاره برگ^۹، خلاصه اجرایی^{۱۰}، پاناسه (ارائه پایان نامه/رساله در سه دقیقه)^{۱۱}، خلاصه پژوهشی^{۱۲}، نامه حمایتی^{۱۳}، به واحد تحصیلات تکمیلی

3-3-3 آموزش پژوهشگران در موارد زیر:

- ❖ فرآیند انتقال دانش حاصل از پژوهش ها و پایان نامه /رساله ها و چگونگی انجام آن.
- ❖ تبدیل نتایج تحقیقات و پایان نامه /رساله ها به صورت پیام های قابل انتقال به مخاطب.
- ❖ مهارت های ارتباطی.

3-3-4 استفاده از خدمات انتقال دانش:

فراهم سازی امکان استفاده پژوهشگران از خدمات کسانی که با مهارت های انتقال دانش آشنایی دارند. (افرادی که در دانشکده ی ما با این شرح وظیفه کار می کنند و یا خرید خدمات از افراد و نهادهای خارج از دانشکده ی ما).

3-3-5 تعیین مخاطبین:

تهیه فهرستی از استفاده کنندگان از نتایج پژوهش برای تمامی پایان نامه/رساله ها و طرح های تحقیقاتی شامل: آحاد جامعه، ارائه دهندگان خدمات نظام سلامت، مدیران و سیاستگذاران، سازمان های غیر دولتی (NGOs)^{۱۴} و انجمن های علمی

3-3-6 تدوین پیام قابل انتقال:

تدوین پیام قابل انتقال به مخاطبین در کلیه مقالات حاصل از پژوهش های مبتنی بر ترجمان دانش که در وب سایت دانشکده، مجلات علمی ترویجی، خبرگزاریها و سایر مسیر های انتقال پیام به مخاطبین منتشر می شوند.

3-3-7 انتشار نتایج پایان نامه ها و طرح های تحقیقاتی به شیوه های زیر:

- ❖ وب سایت یا بانک الکترونیکی.
- ❖ برگزاری جلسات با مخاطبین و تصمیم گیرندگان.

¹ Microlearning

² Infographic

³ Policy brief

⁴ News Conference

⁵ Journal Club

⁶ Clinical practice guidelines

⁷ Actionable messages

⁸ Short video

⁹ fact sheet

¹⁰ Executive Summary

¹¹ Three Minute Thesis Presentation

¹² Research brief

¹³ Advocacy letter

¹⁴ Non-governmental organizations

برگزاری برنامه های منظم با رسانه های عمومی و اختصاصی (مانند صدا و سیما، نشریات علمی ترویجی نظیر نشریات مربوط به زنان یا جوانان،

پیام رسان ها و شبکه های اجتماعی مثل Linked In، آپارات، یوتیوب)

3-3-8- پیش بینی زمان لازم برای انتشار:

لازم است زمان ارسال مقالات تا انتشار آنها در مجلات به نحوی باشد که مداخله های حاصل از پژوهش پایان نامه/ رساله در زمان معقول به نتیجه برسند (با توجه به نیاز تصمیم گیران به دسترسی سریع به نتایج تحقیق). پایان نامه/ رساله

3-3-9- درج پیام در گزارش نهایی:

تدوین چارچوب گزارش نهایی طرح های پژوهشی و پایان نامه/ رساله ها به صورتی که سازمانها یا افراد استفاده کننده از نتایج تحقیق پایان نامه/ رساله ، پیام قابل انتقال را به سادگی شناسایی کنند.

3-3-10- برآورد تسهیلات مورد نیاز:

پیش بینی منابع مالی، تجهیزات و زمان لازم جهت تهیه محتوی مناسب گروه مخاطب و انتشار نتایج پژوهش ها و پایان نامه/ رساله ها (غیر از انتشار در مجلات علمی پژوهشی و یا شرکت در همایش ها)

3-3-11- توجه به قوانین مالکیت معنوی:

راهنمایی پژوهشگران در مورد لزوم توجه به قوانین مالکیت معنوی در مورد انتشار نتایج پژوهش ها پایان نامه/ رساله ها پیش از انتشار آنها در مجلات.

3-3-12- ارزیابی فعالیتهای ترجمان دانش:

تعیین ملاک هایی جهت ارزیابی فعالیتهای پژوهشگران برای انتقال دانش حاصل از پژوهش پایان نامه/ رساله.

پایش فرایندها و برنامه های ترجمان دانش در دانشکده

3-3-13- تشویق و ایجاد انگیزه:

تدوین سازوکاری برای تشویق طرح های ترجمان دانش، از جمله اعطای امتیاز برای ارتقاء یا ترفیع پژوهشگران.

3-3-14- بررسی استفاده از نتایج پژوهش ها:

❖ انجام پژوهشهایی در مورد میزان استفاده از شواهد (پژوهش های داخلی یا خارجی) توسط تصمیم گیرندگان.

❖ شناسایی موانع احتمالی تغییر رفتار تصمیم گیرندگان برای استفاده از نتایج پژوهش ها.

3-4-4- گام چهارم: ترویج استفاده از شواهد (کمک به تصمیم گیرندگان برای استفاده بهتر از نتایج پژوهشها)

3-4-1- برگزاری برنامه های آموزشی:

3-4-1-1- برنامه هایی مانند "پزشکی مبتنی بر شواهد" و یا "تصمیم گیری مبتنی بر شواهد" برای ارایه دهندگان خدمات یا

3-4-1- برنامه هایی برای ترویج استفاده از ابزارهایی که تصمیم گیری مبتنی بر شواهد را تقویت می کنند، مانند تولید شواهد "مطالعات مروری سیستماتیک" و "راهنماهای بالینی.

3-4-2- کمک به تصمیم گیرندگان:

شرکت پژوهشگران مرکز / گروه در کمیته های فنی برای کمک به تصمیم گیری در سازمانهای اجرایی، مدیریت بیمارستانها و نیز گروه های حمایت کننده از سلامت بیماران و مردم

3-4-3- ارسال یادآور:

ارسال یادآور به تصمیم گیرندگان، برای پیگیری نتایج پژوهش هایی که قبلاً نتایج آنها را ارسال کرده ایم.

این شیوه نامه در سه ماده توسط اعضای کمیته ی ترجمان دانش متشکل از اعضای ذیل تدوین شد و در شورای پژوهشی دانشکده در تاریخ 1405/2/19 به تصویب رسید.

دکتر راضیه معصومی، معاون پژوهشی دانشکده

دکتر مریم اسماعیلی، مدیر تحصیلات تکمیلی دانشکده

دکتر آرزو راستی، دبیر شورای ارتباط با صنعت و فناوری دانشکده و معاون مرکز رشد فناوری سلامت دانشگاه علوم پزشکی تهران شعبه ی دانشکده

دکتر سحر کیوانلو، رابط ترجمان دانش رشته ی پرستاری

دکتر مریم نکو لعل تک، رابط ترجمان دانش رشته ی مامایی

صالحه گوهری وثوق، کارشناس کمیته ی ترجمان دانش

فرایندهای ترجمان دانش دانشکده

کلیه ی فرایندها طبق بندهای گامهای عملیاتی مداخلات ترجمان دانش، مندرج در شیوه نامه ی ترجمان دانش دانشکده تنظیم شده و عبارتند از:

1- فرایند ترجمان دانش پایان نامه/ رساله های دانشکده قبل از برگزاری جلسه ی دفاع دانشجو (مربوط به بند 3-3-2)

از آنجائی که یکی از اهداف مهم ترجمان و تبادل دانش، انتقال نتایج حاصل از پایان نامه / رساله ها به ذی نفعان می باشد. لذا مدیریت تحصیلات تکمیلی دانشکده پیام های مستخرج از پایان نامه/رساله های انجام شده در دانشکده را با استفاده از روش های مؤثر در اختیار رابطین ترجمان دانش جهت انتقال به مخاطب قرار می دهد. از این رو از مجری اصلی/ استاد راهنمای هر پایان نامه/ رساله درخواست می گردد فرم پیام پژوهش مستخرج از پایان نامه/ رساله دانشجویان تحصیلات تکمیلی را تکمیل نمایند، در مرحله ی بعد لازم است دانشجو فرم امضا شده ی پیام پژوهشی توسط استاد راهنما را به کارشناس تحصیلات تکمیلی تحویل دهد. سپس فرم پیام پژوهش مستخرج از پایان نامه/ رساله دانشجویان تحصیلات تکمیلی توسط

مدیریت تحصیلات تکمیلی بررسی و در صورت ناقص بودن پیام، فرم ارسالی به مجری بازگشت داده خواهد شد. اگر پیام استخراج شده بدون نقص و کامل بود، فرم ارسال شده مورد تایید قرار خواهد گرفت و مجوز جلسه برگزاری دفاع از پایان نامه/رساله توسط مدیر تحصیلات تکمیلی به کارشناس مربوطه اطلاع داده می شود. در خاتمه پس از دفاع دانشجو، پیامهای مستخرج از پایان نامه / رساله ها، در اختیار مخاطبین اقرار خواهد گرفت. در پایین صفحه شما می توانید فلوچارت تکمیل فرم پیام پژوهش مستخرج از پایان نامه/ رساله دانشجویان تحصیلات تکمیلی را ملاحظه کنید (شکل 1).

این شیوه نامه در شورای پژوهشی دانشکده مورخ 1405/02/22 به تصویب رسیده است و هر 2 سال یکبار قابل بازنگری است.

(شکل 1).فلوچارت تکمیل فرم پیام پژوهش مستخرج از پایان نامه / رساله دانشجویان تحصیلات تکمیلی

